

O. Tính nhạc điệu của tiếng Việt

Do tác động cảm quan của tiếng Việt là ở thanh, cho nên ngôn ngữ tiếng Việt mang tính âm nhạc rất cao.

Khi chuyển câu văn học thành câu ca dao, hò vè, chỉ cần theo bản sắc địa phương mà thêm các phân đệm là thành, như:

- Đối với miền Bắc, tính chất cuộc sống là khẩn trương, tỉ mỉ, thì thêm hư thanh, hư từ vào những quãng đệm làm cho tiết tấu dồn dập, khẩn trương, tỉ mỉ, như những điệu trống quân, cò lả đã giới thiệu ở phần trên.

- Đối với miền đồng bằng Nam Bộ, chỉ ngân nga kéo dài tiếng cuối câu tạo cho những quãng đệm thành trầm bổng, du dương là đã thành điệu hò sông nước mênh mông.

- Đối với miền trung, câu văn học giữ nguyên, chỉ cần thêm những quãng giạt cục như hò hụi, có khi thêm hư thanh, hư từ, láy, lạp, như những điệu hò ba lý, hò khoan ở khu năm, hò sông Mã ở Thanh Hoá, có khi lại ngân nga kiểu Nam Bộ nh những điệu hò sông Hương, hát ví, dặm Nghệ Tĩnh...